

Избрание епископов

1-е Тимофея 3:1-7

Лук.6:40 Ученик не бывает выше своего учителя; но, и усовершенствовавшись, будет всякий, как учитель его
Luke 6:40 A student is not above his teacher; but everyone, after he has been fully trained, will be like his teacher.

1Петр.5:3 и не господствуя над наследием [Божиим], но подавая пример стаду
1Pet.5:3 nor yet as lording it over those allotted to you, but being examples to the flock.

Деян.20:28 Итак внимайте себе и всему стаду, в котором **Дух Святой поставил вас блюстителями**, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе Кровью Своею

Acts 20:28 Be on guard for yourselves and for all the flock, among which **the Holy Spirit has made you overseers**, to shepherd the church of God which He purchased with His own blood.

1Тим.3:1-7 ¹Верно слово: если кто епископства желает, доброго дела желает. ²Но епископ должен быть непорочен, одной жены муж, трезв, целомудрен, благочинен, честен, страннлюбив, учителен, ³не пьяница, не бийца, не сварлив, не корыстолюбив, но тих, миролюбив, не сребролюбив, ⁴хорошо управляющий домом своим, детей содержащий в послушании со всякою честностью; ⁵ибо, кто не умеет управлять собственным домом, тот будет ли заботиться о Церкви Божией? ⁶Не [должен быть] из новообращенных, чтобы не возгордился и не подпал осуждению с дьяволом. ⁷Надлежит ему также иметь доброе свидетельство от внешних, чтобы не впасть в нареkanie и сеть дьявольскую.

1Tim.3:1-7 ¹It is a trustworthy saying: if any man aspires to the office of overseer, he desires a good work. ²An overseer, then, must be above reproach, the husband of one wife, temperate, sensible, respectable, hospitable, able to teach, ³not addicted to wine or pugnacious, but considerate, peaceable, free from the love of money; ⁴leading his own household well, having his children in submission with all dignity ⁵(but if a man does not know how to lead his own household, how will he take care of the church of God?), ⁶and not a new convert, so that he will not become conceited and fall into the condemnation of the devil. ⁷And he must have a good reputation with those outside the church, so that he will not fall into reproach and the snare of the devil.

I. Призвание епископов / The Calling of Bishops

1Тим.3:1 Верно слово: если кто епископства желает, доброго дела желает

1Tim.3:1 It is a trustworthy saying: if any man aspires to the office of overseer, he desires a good work.

II. Непорочность епископов / The Integrity of Bishops

1Тим.3:2,3 ²Но епископ должен быть непорочен, одной жены муж, трезв, целомудрен, благочинен, честен, страннлюбив, учителен, ³не пьяница, не бийца, не сварлив, не корыстолюбив, но тих, миролюбив, не сребролюбив

1Tim.3:2,3 ²An overseer, then, must be above reproach, the husband of one wife, temperate, sensible, respectable, hospitable, able to teach, ³not addicted to wine or pugnacious, but considerate, peaceable, free from the love of money

Тит.1:9 держащийся истинного слова, согласного с учением, чтобы он был силен и наставлять в здравом учении и противящихся обличать

Titus 1:9 holding fast the faithful word which is in accordance with the teaching, so that he will be able both to exhort in sound doctrine and to reprove those who contradict.

III. Лидерство епископов / [The Leadership of Bishops](#)

1Тим.3:4,5 ⁴хорошо управляющий домом своим, детей содержащий в послушании со всякою честностью; ⁵ибо, кто не умеет управлять собственным домом, тот будет ли заботиться о Церкви Божией?

1Tim.3:4,5 ⁴leading his own household well, having his children in submission with all dignity ⁵(but if a man does not know how to lead his own household, how will he take care of the church of God?)

IV. Испытание епископов / [The Testing of Bishops](#)

1Тим.3:6 Не [должен быть] из новообращенных, чтобы не возгордился и не подпал осуждению с диаволом

1Tim.3:6 and not a new convert, so that he will not become conceited and fall into the condemnation of the devil.

V. Репутация епископов / [The Reputation of Bishops](#)

1Тим.3:7 Надлежит ему также иметь доброе свидетельство от внешних, чтобы не впасть в нареkanie и сеть диавольскую

1Tim.3:7 And he must have a good reputation with those outside the church, so that he will not fall into reproach and the snare of the devil.

1Тим.3:14,15 ¹⁴Это пишу тебе, надеясь вскоре прийти к тебе, ¹⁵чтобы, если замедлю, ты знал, как должно поступать в доме Божием, который есть Церковь Бога живого, столп и утверждение истины

1Tim.3:14,15 ¹⁴I am writing these things to you, hoping to come to you soon, ¹⁵but in case I am delayed, I write so that you will know how one ought to conduct himself in the household of God, which is the church of the living God, the pillar and support of the truth.